

Nom Frédéric PEGAZ FIORNET
Entité SWE RC-FR H IM CS TS SY

Siemens S.A.S., SWE RC-FR H IM CS TS SY, 9,
boulevard Finot, 93527 Saint-Denis

Téléphone 0820 80 75 69

email frederic.pegaz-fiornet@siemens.com

Med-10-2013-let17-fpf

Date 13 mars 2013

**A l'attention du Directeur de l'Etablissement et
du Correspondant Local de Matériovigilance**

Note importante de sécurité relative à syngo.plaza Information latérale manquante pour certaines images de mammographie

Poste technique :
Modification SYNGO : **SY069/13/S**
Matériel concerné : syngo plaza

Recommandé avec A/R n°

Cher(e) Client(e),

La présente note de sécurité a pour but de vous informer d'un éventuel dysfonctionnement lors de l'utilisation de syngo.plaza. Il est possible que l'information latérale sur les images mammographie ne soit pas indiquée et peut mener à un mauvais alignement des segments de mammographie.

Quel est le problème et quand apparaît il ?

Deux attributs DICOM définis permettent de stocker l'information de latéralité dans l'entête de l'image, le tag DICOM « Laterality » (0020,0060) et le tag DICOM « image laterality » (0020,0062).

Pour l'affichage et la disposition des images de mammographie, syngo.plaza utilise le tag DICOM « Image Laterality » (0020,0062).

Si un mammographe numérique fournit uniquement le tag DICOM « Laterality » (0020,0060), le syngo.plaza n'affichera pas cette information dans le texte de l'image. De plus, ces images ne seront pas alignées de manière correcte aux segments de mammographie.

Quelles mesures peut prendre l'utilisateur pour éviter ce problème ?

Assurez-vous que l'information latérale est affichée dans le texte de l'image des clichés de mammographie. Si cela n'est pas le cas, vous pouvez accéder au DICOM header de l'image et vérifier le tag « Laterality » (0020,0060).

Si le mammographe numérique de votre établissement n'est pas en mesure de fournir le tag DICOM « image laterality » (0020,0062), nous vous proposons de configurer le texte de l'image en ajoutant le tag « Laterality » (0020,0060) dans le texte d'image suivant.

Siemens S.A.S.

9, boulevard Finot
93527 Saint-Denis
France

Tel.: +33 1 4922 3100

Société par Actions Simplifiée au capital de 32.396.142,65 euros
Siège social : 9, boulevard Finot - 93527 Saint-Denis Cedex 2
SIREN : 562 016 774 - Ident. T.V.A FR20 562 016 774 ; R.C.S. Bobigny B 562 016 774 - APE : 3320D
IBAN : FR76 3000 4008 2800 0104 1426 776 - BIC : BNPAFRPPAC

Toutefois l'alignement de l'image ne sera pas changé et ne correspondra pas au résultat escompté.

Comment ce problème va –t –il être résolu ?

Ce problème sera résolu avec le logiciel *syngo.plaza* version VA20D_HF04 qui sortira prochainement. Contactez votre Service Client Siemens pour planifier cette mise à jour.

Pour votre information, nous avons vérifié le système *syngo.plaza* de votre établissement et le problème n'apparaît pas ; le champ (0002 , 0062) est bien renseigné.

Nous vous remercions de votre compréhension et de votre coopération concernant cette note de sécurité et nous vous serions reconnaissants d'en informer immédiatement l'ensemble du personnel concerné. Merci de vous assurer que cette note de sécurité est classée dans les notices d'utilisation de votre équipement dans le chapitre sécurité.

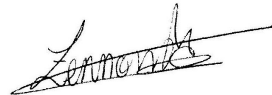
Merci de transférer cette lettre de sécurité aux autres services dans lesquels cette action aurait un impact.

Si vous avez vendu cet équipement ou s'il n'est plus en votre possession, nous vous prions de bien vouloir transmettre cette lettre au nouveau propriétaire de l'équipement et de nous en informer.

Veillez agréer, Cher(e) Client(e), nos respectueuses salutations.



Frédéric PEGAZ-FIORNET
Responsable d'Activité SYNGO



Nadia CALATAYUD
Ingénieur Affaires Réglementaires